

Copie d'Archives
Archives Copy

E/INCB/1985/2/Supp.2

INTERNATIONAL NARCOTICS CONTROL BOARD

**ESTIMATED WORLD REQUIREMENTS
OF NARCOTIC DRUGS
IN 1986**

Supplement No. 2

ORGANE INTERNATIONAL DE CONTRÔLE DES STUPÉFIANTS

**ÉVALUATIONS DES BESOINS DU MONDE
EN STUPÉFIANTS
POUR 1986**

Supplément N° 2

JUNTA INTERNACIONAL DE FISCALIZACIÓN DE ESTUPEFACIENTES

**PREVISIONES DE LAS NECESIDADES MUNDIALES
DE ESTUPEFACIENTES
PARA 1986**

Suplemento N.º 2



UNITED NATIONS – NATIONS UNIES – NACIONES UNIDAS

1986

E/INCB/1985/2/Supp.2
28.2.1986

UNITED NATIONS PUBLICATION

ISSN 0082-8327

00200P

The original estimates of world requirements of narcotic drugs established or confirmed by the Board for 1985 are reproduced in the United Nations publication E/INCB/1984/2.

Implementation of the treaties requires constant updating of the Statement of Estimates to take account of:

- supplementary or revised estimates furnished by Governments and, after examination, confirmed by the Board (Article 19, paragraph 3, of the 1961 Convention);
- increased totals of the estimates, resulting from quantities added to the stocks held at 31 December 1984 to bring them to the level estimated for 1985 (Article 19, paragraph 2, of the 1961 Convention);
- decreased totals of the estimates, resulting from the deduction of any excess manufacture or import in 1984 which remained in excess at the end of that year (Article 21, paragraph 3, of the 1961 Convention).

The monthly supplements transmit to Governments amendments made during the month prior to the publication date of each supplement. In respect of countries and territories listed below, the estimates in Table 1 are published only for those drugs for which an amendment has been made during the previous month; drugs for which no amendment has been made are not included.

Countries and non-metropolitan territories

Algeria	Netherlands
Austria	Poland
Burma	South Africa
Canada	Spain
<u>France:</u>	Swaziland
French Polynesia	Turkey
Germany, Federal Republic of	United Arab Emirates
Hungary	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Ireland	Venezuela
Luxembourg	

Vienna, 28 February 1986

Les évaluations originales des besoins du monde en stupéfiants établies ou confirmées par l'Organe pour 1985 ont été publiées dans le document des Nations Unies E/INCB/1984/2.

Le fonctionnement normal des traités nécessite une mise à jour constante de l'Etat des évaluations par suite:

- des évaluations supplémentaires ou révisées fournies par les gouvernements et confirmées après examen par l'Organe (Article 19, paragraphe 3, de la Convention de 1961);
- de l'augmentation du total des évaluations par adjonction de la quantité à ajouter aux stocks effectivement disponibles au 31 décembre 1984 pour les porter au niveau de l'évaluation de stock de 1985 (Article 19, paragraphe 2, de la Convention de 1961);
- de la diminution du total des évaluations résultant d'une déduction de toute fabrication ou importation excédentaire en 1984 et subsistant à la fin de l'année (Article 21, paragraphe 3, de la Convention de 1961).

L'objet des suppléments mensuels est de transmettre aux gouvernements les modifications survenues au cours du mois précédant la date de publication de chaque supplément. Dans le tableau 1, pour chacun des pays et territoires énumérés ci-dessous, les évaluations sont reproduites uniquement dans le cas des stupéfiants pour lesquels une modification est intervenue pendant le mois écoulé; les stupéfiants dont toutes les évaluations sont restées inchangées ne sont pas reproduits.

Pays et territoires non métropolitains

Afrique de Sud	Hongrie
Algérie	Irlande
Allemagne, République fédérale d'	Luxembourg
Autriche	Pays-Bas
Birmanie	Pologne
Canada	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
Emirats arabes unis	Swaziland
Espagne	Turquie
<u>France:</u>	Venezuela
Polynésie française	

Vienne, le 28 février 1986

Las previsiones originales de las necesidades del mundo en estupefacientes establecidas o confirmadas por la Junta para 1985 han sido publicadas en el documento de las Naciones Unidas E/INCB/1984/2.

La aplicación normal de los tratados necesita una puesta al día constante del "Estado de las previsiones" que requiere:

- previsiones suplementarias o revisadas facilitadas por los gobiernos y confirmadas después de examinadas por la Junta (Artículo 19, párrafo 3, de la Convención de 1961);
- el aumento del total de las previsiones por adición de la cantidad a añadir a las existencias efectivamente disponibles al 31 de diciembre de 1984 para que alcance el nivel de la previsión de existencia de 1985 (Artículo 19, párrafo 2, de la Convención de 1961);
- la disminución del total de las previsiones como consecuencia de la deducción de toda fabricación o importación excedente en 1984 y subsistente al final del año (Artículo 21, párrafo 3, de la Convención de 1961).

El objeto de los suplementos mensuales es el de transmitir a los gobiernos las modificaciones hechas en el curso del mes precedente a la fecha de la publicación de cada suplemento. En el cuadro 1, para cada uno de los países y territorios enumerados a continuación, figuran únicamente las previsiones en el caso de los estupefacientes que hayan sufrido una modificación en el mes precedente; no figurando, sin embargo, las previsiones de aquellos estupefacientes que no hayan sufrido cambios.

Países y territorios no metropolitanos

Alemania, República Federal de
Argelia
Austria
Birmania
Canadá
Emiratos Arabes Unidos
España
Francia:
 Polinesia francesa
Hungría

Irlanda
Luxemburgo
Países Bajos
Polonia
Reino Unido de Gran Bretaña
 e Irlanda del Norte
Sudáfrica
Swazilandia
Turquia
Venezuela

Viena, 28 de febrero de 1986

Table 1. — Estimated world requirements of narcotic drugs in 1986

Tableau 1. — Evaluations pour 1986 des besoins du monde en stupéfiants

Cuadro 1. — Previsiones para 1986 de las necesidades mundiales de estupefacientes

	1	2	3	4	5	6			
<p>COUNTRIES AND NON-METROPOLITAN TERRITORIES</p> <p>PAYS ET TERRITOIRES NON MÉTROPOLITAINS</p> <p>PAÍSES Y TERRITORIOS NO METROPOLITANOS</p>	Quantity to be consumed for domestic medical and scientific purposes	<p>Quantity to be utilized for the manufacture of:</p> <table border="1"> <tr> <td>(a) Other drugs</td> <td>(b) Preparations included in Schedule III of the 1961 Convention</td> <td>(c) Substances not covered by the 1961 Convention</td> </tr> </table> <p>whether these other drugs, preparations or substances are intended for domestic consumption or for export</p>	(a) Other drugs	(b) Preparations included in Schedule III of the 1961 Convention	(c) Substances not covered by the 1961 Convention	Quantity to be added to special stocks	Quantity to be held in stocks at 31 December 1985	Quantity to be added (+) to the stocks actually available at 31 December 1985 to bring them to the level indicated in column 4 or quantity to be deducted (-) due to excessive manufacture or imports during the previous year	Total of the estimates (column 1 + 2 + 3 + or - 5)
	(a) Other drugs	(b) Preparations included in Schedule III of the 1961 Convention	(c) Substances not covered by the 1961 Convention						
	Quantité qui sera consommée pour les besoins médicaux et scientifiques intérieurs	<p>Quantité qui sera utilisée pour la fabrication de:</p> <table border="1"> <tr> <td>a) Autres stupéfiants</td> <td>b) Préparations incluses au Tableau III de la Convention de 1961</td> <td>c) Substances non visées par la Convention de 1961</td> </tr> </table> <p>que ces autres stupéfiants, préparations ou substances soient destinés à la consommation intérieure ou à l'exportation</p>	a) Autres stupéfiants	b) Préparations incluses au Tableau III de la Convention de 1961	c) Substances non visées par la Convention de 1961	Quantité à ajouter aux stocks spéciaux	Quantité qui sera en stock au 31 décembre 1985	Quantité à ajouter (+) aux stocks effectivement disponibles au 31 décembre 1985 pour les amener au niveau indiqué à la colonne 4 ou quantité à déduire (-) en raison de fabrication ou d'importations excédentaires au cours de l'année précédente	Total des évaluations (colonnes 1 + 2 + 3 + ou - 5)
a) Autres stupéfiants	b) Préparations incluses au Tableau III de la Convention de 1961	c) Substances non visées par la Convention de 1961							
Cantidad que será consumida en el país o territorio con fines médicos o científicos	<p>Cantidad que será utilizada para fabricar:</p> <table border="1"> <tr> <td>a) Otros estupefacientes</td> <td>b) Preparados incluidos en la Lista III de la Convención de 1961</td> <td>c) Sustancias a las que no se aplica la Convención de 1961</td> </tr> </table> <p>ya sea que estos otros estupefacientes, preparados o sustancias estén destinados al consumo interior o a la exportación</p>	a) Otros estupefacientes	b) Preparados incluidos en la Lista III de la Convención de 1961	c) Sustancias a las que no se aplica la Convención de 1961	Cantidad que ha de agregarse a las existencias especiales	Cantidad que habrá en existencia el 31 de diciembre de 1985	Cantidad a agregar (+) a las existencias efectivas en 31 de diciembre de 1985 para ajustarse al nivel indicado en la columna 4 o a deducir (-) como consecuencia de excedentes de fabricación o de importación durante el año precedente	Total de las previsiones (columnas 1 + 2 + 3 + o - 5)	
a) Otros estupefacientes	b) Preparados incluidos en la Lista III de la Convención de 1961	c) Sustancias a las que no se aplica la Convención de 1961							

Drugs Stupéfiants Estupefacientes

GRAMS — GRAMMES — GRAMOS

Algeria - Algérie - Argelia							
Cannabis	Cannabis	35					35
Cocaine	Cocaína	1					1
Codeine	Codeína	1	110 000		55 000		110 001
Ecgonine	Ecgonina	1					1
Ecgonine benzoylester)						
Ester benzoylique de l'ecgonine)	.....	1					1
Ester benzoilico de la ecgonina)	.....					
Ecgonine methylester)						
Ester méthylique de l'ecgonine)	.....	1					1
Ester metilico de la ecgonina )	.....					
Heroin )	.....					
Héroïne)	.....	1					1
Heroína)	.....					
Methadone	Metadona	1					1
Opium	Opio	20	4 000		2 000		4 020
Thebaine	Tebafna	1					1
Austria - Autriche							
Thebaine	Tebafna	300					300
Burma - Birmaine - Birmania							
Cocaine	Cocaína	1 501					1 501
Codeine	Codeína	95	259 000				259 095
Heroin )	.....					
Héroïne)	.....	2					2
Heroína)	.....					
Methadone	Metadona	1					1
Morphine	Morfina	2	315 000				315 002
Pethidine	Petidina	5 315					5 315
Thebaine	Tebafna	2					2
Canada - Canadá							
Dihydromorphine	Dihidromorfina	1					1
Dipipanone	Dipipanona	1					1
Norcodeine	Norcodeína	1					1
Normorphine	Normorfina	1					1
Pholcodine	Folcodina	1					1

France: Non-metropolitan territories France: Territoires non métropolitains Francia: Territorios no metropolitanos								
French Polynesia - Polynésie française - Polinesia Francesa								
Dextromoramide Dextromoramida	40					10		40
Germany, Federal Republic of - Allemagne, République fédérale d' - Alemania, República Federal de								
Cannabis Cannabis	710							710
Heroin) Héroïne)	20							20
Heroína)								
Hungary - Hongrie - Hungría								
Fentanyl Fentanil	100					1 400	+ 1 067	1 167
Piritramide Piritramide	5 000					60 000	+ 50 108	55 108
Ireland - Irlande - Irlanda								
Codeine Codeína			100 000			300 000		100 000
Luxembourg - Luxemburgo								
Phenoperidine Fenoperidina	12					3		12
Netherlands - Pays-Bas - Países Bajos								
Pethidine-intermediate-A) Péthidine, intermédiaire A de la)		300 000						300 000
Petidina, intermediario A de la)								
Poland - Pologne - Polonia								
Heroin) Héroïne)	1							1
Heroína)								

8

South Africa - Afrique du Sud - Sufáfrica							
Difenoxin) Difénoxine) Difenoxina)	5		500			200	505
Spain (including non-metropolitan territories) - Espagne (y compris les territoires non métropolitains) - España (con los territorios no metropolitanos)							
Afentanil Alfentanil	10						10
Sufentanil Sufentanil	4						4
Swaziland - Swazilandia							
Codeine Codefna	0					0	0
Dihydrocodeine Dihidrocodefna	0					0	0
Fentanyl Fentanil	1					1	1
Morphine Morfina	3					1	3
Pethidine Petidina	1 763					500	1 763
Tilidine Tilidina	35					10	35
Turkey - Turquie - Turquía							
Alfentanil Alfentanil	1						1
United Arab Emirates - Emirats arabes unis - Emiratos Arabes Unidos							
Alfentanil Alfentanil	5						5
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland - Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord - Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte							
Fentanyl Fentanil	1 000			25		445	1 025
Venezuela							
Oxycodone Oxycodona	50						50

Table 4. — Estimated manufacture of synthetic drugs in 1986
Tableau 4. — Evaluations de la fabrication de stupéfiants synthétiques en 1986
Cuadro 4. — Previsiones de la fabricación de estupefacientes sintéticos en 1986

Country	I	II	III
	Industrial establishment	Synthetic drug	Quantity to be manufactured
Pays	Etablissement industriel	Stupéfiant synthétique	Quantité qui sera fabriquée
País	Establecimiento industrial	Estupefaciente sintético	Cantidad que será fabricada
			Kilograms Kilogrammes Kilogramos
United Kingdom Royaume-Uni Reino Unido	Mac Farlan Smith Ltd.	Fentanyl Fentanil	1

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.